

Урок 28

Поговорим о том, чем люди обычно не любят заниматься.

This is English USA on VOA. Now lesson 28 (twenty-eight).

В эфире двадцать восьмой урок из серии "Так говорят в Америке".

У микрофона Анна Филиппова.

Сегодня мы поговорим о том, чем люди обычно не любят заниматься.

Мы повторим также слова и выражения из прошлых уроков.

Послушайте новые слова и выражения:

air — воздух

bug — насекомое

forest — лес

guide — экскурсовод

ocean — океан

clean — чистый

hot¹ — горячий

fast — быстрый

too² — очень; слишком

being — быть

camping — кемпинг

fishing — рыбная ловля

near — около; вблизи

Мартин Лернер беседует с посетителями национального заповедника Yellow Stone. Они говорят о том, что им нравится и не нравится, о любимых и не любимых занятиях и вещах. Слушая диалоги, старайтесь понять общий смысл того, что происходит. Не огорчайтесь, если вы не знаете значения отдельных слов.

– Good morning. I'm Judy. I'm your guide. This is Martin. He is a reporter. He's writing a story about visitors **to**

– Доброе утро. Меня зовут Джуди. Я ваш экскурсовод (гид). Это – Мартин. Он репортер. Он пишет очерк о посетителях заповедника.

¹ Поговорка: – **Like a cat round hot milk.** — Как кот вокруг горячего молока. = Проявлять нетерпение.

² Выражения: **It is too much to ask of me.** — Вы слишком многого от меня хотите.
That is coming it a little too strong. — Это уж слишком (через чур).

the park.³ He's going to ask some questions.

- Good morning.
- Hi! How're you? Good morning.
- We're going to walk for three hours this morning. Are you ready?
- Sure. ... Let's go. ... Yeah.
- Please stay together. I want to see all of you. Let's go.

-
- Judy, do you like your work?
 - Of course. I like the country. I like the forests.⁴ I like the mountains and the rivers. I like the clean air.
 - Where are you from?
 - I'm from Los Angeles. I don't like cities. I don't like hot places.
 - When did you come here?
 - Four years ago. I lived in Denver for two years. I didn't like Denver; it's a very big city.
 - Do you like *being*⁵ a guide?
 - Very much — I'm outside all day. I don't like being inside.
 - Where do you live?
 - I live near the park. ... Please, stay with me!
 - I'm going to talk to some of the other people. See you later.⁶

Он собирается задать вам вопросы.

- Доброе утро.
- Привет. Как поживаете? Доброе утро.
- Сегодня утром мы пойдем на трехчасовую пешую прогулку. Вы готовы?
- Конечно. ... Давайте пойдем. ... Да.
- Пожалуйста, держитесь все вместе. Мне нужно видеть вас всех. Пойдемте.

-
- Джуди, Вам нравится ваша работа?
 - Конечно. Я люблю сельскую местность. Я люблю лес, люблю горы и реки; я люблю чистый воздух.
 - Откуда Вы?
 - Я из Лос-Анджелеса. Я не люблю города, я не люблю жаркую местность.
 - Когда Вы приехали сюда?
 - Четыре года назад. Два года я жила в Денвере. Мне не нравился Денвер – это очень большой город.
 - Вам нравится быть гидом?
 - Даже очень – я весь день на свежем воздухе. Я не люблю находиться в помещении.
 - Где Вы живете?
 - Я живу рядом с заповедником. ... Пожалуйста, не расходитесь! (Оставайтесь рядом со мной).
 - Я собираюсь побеседовать с другими людьми. Увидимся позже.

³ Заметим, что в таком контексте применяется именно предлог **to**, а не **of**. То же самое относится, например, к выражениям типа: **I've never been to...** – Я никогда не был в...

⁴ Очень полезно познакомиться также с выражением **'In the woods'** – «В лесу», чтобы понять предпочтения в употреблении выражений – **'In the woods'** и **'In the forest'**

⁵ **Being** – это герундий, который может выполнять различные функции в предложении (см. грамматику). В данном случае герундий заменяет инфинитив и поэтому переводится, как инфинитив глагола **to be**.

– Hi! Is this your first visit to the park?

– Yes, it is.

– Do you like parks?

– Yes, we like parks. We live in the East, but we like the parks in the West. This is my wife.

– Hallo. How are you?

– Fine, thanks.

– What do you like here?

– I like *the*⁷ animals.

– What don't you like?

– I don't like the people.

– There are many people.

– I don't like the bugs.

– What don't you like?

– I don't like *camping*⁸.

– But I like camping. Do you like camping?

– No, I don't like camping.

– Men like camping.

– I don't.

– I don't.

– Привет. Это ваше первое посещение заповедника?

– Да.

– Вам нравятся заповедники?

– Да, нам нравятся заповедники. Мы живем на востоке (страны), но нам нравятся заповедники на Западе. ... Это моя жена.

– Здравствуйте, как поживаете?

– Хорошо, спасибо.

– Что вам здесь нравится?

– Мне нравятся животные.

– Что вам не нравится?

– Мне не нравятся эти люди.

– Здесь много людей.

– Мне не нравятся насекомые (букашки; жучки).

– Что Вы не любите?

– Я не люблю отдыхать в палаточном городке.

– А я люблю отдыхать в палаточном лагере. Вы любите отдыхать в палаточном лагере?

– Нет, я не люблю отдыхать в палаточном лагере.

– Мужчины любят отдыхать на лоне природы.

– Я не люблю.

– Я не люблю.

⁶ **See you later** — одна из возможных фраз при прощании. Говорят также – **See you**. Можно сказать: **See you ...** и добавить указание времени, например, – **See you at eight o'clock**; ... **in the afternoon**; ... **tomorrow**; ... **on Sunday**; ... **next week** и т.д. Говорят также – **Good bye**; **Bye-bye**; **Bye** и проч.

⁷ Определенный артикль – **the** – в этом и в последующих предложениях указывает на то, что речь идет о животных (людях, насекомых и проч.) данного заповедника, а не как о таковых вообще.

⁸ **Camping** – это еще один пример герундия. В этом предложении он может быть переведен двояко: – как глагол – (Я не люблю **отдыхать** в палаточном лагере), и как существительное в функции дополнения – (Я не люблю **отдых** в палаточном лагере).

*Нам могут не нравиться какие-то вещи, события, работа, или отдельные люди.
Вот послушайте.*

I don't like cities.
I don't like hot places.
I don't like Denver.
I don't like being inside.
What don't you like?
I don't like the people.
I don't like bugs.
Do you like camping?
No, I don't like camping.

Давайте потренируемся. Повторяйте, пожалуйста, вслед за Полом и Барбарой.

I like reading.	I like reading.
I like music.	I like music.
I like to play baseball.	I like to play baseball.
I like to watch jumping.	I like to watch jumping.
I like animals.	I like animals.
I like travelling.	I like travelling.
I like Washington.	I like Washington.
I don't like bugs.	I don't like bugs.
I don't like camping.	I don't like camping.
I don't like rap music.	I don't like rap music.
I don't like cold places.	I don't like cold places.
I don't like hot places.	I don't like hot places.
I don't like being a guide.	I don't like being a guide.
I don't like dogs.	I don't like dogs.
I don't like big cities.	I don't like big cities.
I don't like small towns.	I don't like small towns.

*Теперь ответьте, пожалуйста, на вопросы Мартина.
Говорите: Yes, I do, если вам что-то нравится, или No, I don't, если не нравится.*

Do you like camping?

Отвечайте, живее: Yes, I do или No I don't.

Do you like bugs?

Говорите: No, I don't.

Do you like cities?

.....

Do you like the country?

.....

Do you like walking?

.....

— Thank you for your time. See you later.

— Okay.

— Hallo. How are you?

— I don't like walking.

— Don't you like the park?

— I love the park, but I don't like walking.

I like driving.

— She doesn't like walking; she likes sitting.

— He doesn't like the park; he likes cities.

— See you later.

— Спасибо за внимание. Увидимся позже.

— Окей.

— Здравствуйте. Как поживаете?

— Я не люблю ходить пешком.

— (Разве) вам не нравится этот заповедник?

— Мне очень нравится этот заповедник, но я не люблю ходить пешком. Я люблю ездить на машине.

— Она не любит ходить; она любит сидеть.

— Ему не нравится этот заповедник; ему нравятся города.

— Увидимся позже.

Во второй части урока мы продолжим беседу о нелюбимых занятиях и вещах – о том, что нам не нравится. Мартин Лернер берет интервью у посетителей национального заповедника YELLOW STONE.

— Good afternoon.

— Did you like your walk this morning?

— Добрый день.

— Вам понравилась сегодняшняя утренняя прогулка?

– Yes, I did. Do you walk every day?

– Yes, I take visitors.

– Do you like it?

– Of course, I like being outside.

– Are you going to walk this afternoon?

– Yes, I'm going to take some people to the river.

– May I go with you?

– Of course. Come with me now. I'm going to meet them over there.

– Thanks.

– I don't like being late.

– Good afternoon. I'm Judy. I'm your guide this afternoon. We're going to have a fast walk to the river.

– I can't walk fast.

– Don't you like to walk fast?

– I *like to*⁹, but I can't walk fast.

– Okay, we *won't*¹⁰ walk too fast. ... This is Martin; he's a reporter. He's going with us.

– Good afternoon. I want to ask some questions. May I walk with you?

– I don't like reporters.

– Oh?!

– They ask too many questions.

– Да, понравилась. Вы ходите каждый день?

– Да, я сопровождаю посетителей.

– Вам это нравится?

– Конечно, я люблю находиться на свежем воздухе.

– Вы собираетесь пойти сегодня после полудня?

– Да, я собираюсь повести людей к реке.

– Можно мне пойти с вами?

– Конечно. Пойдемте со мной сейчас. Я буду встречать их вон там.

– Спасибо.

– Я не люблю опаздывать.

– Добрый день. Меня зовут Джуди. Я сегодня – ваш гид. У нас будет прогулка к реке быстрым шагом.

– Я не могу идти быстро.

– Вам не нравится быстро ходить?

– Мне нравится, но я не могу идти быстро.

– Хорошо, мы не пойдем слишком быстро. ... Это – Мартин. Он репортер. Он идет с нами.

– Добрый день. Я хочу задать несколько вопросов. Можно мне пойти с вами?

– Я не люблю репортеров.

– О!?

– Они задают слишком много вопросов.

⁹ **I like to**. — разговорное сокращение (в данном случае, от — **I like to walk fast**.)

¹⁰ **Won't** – разговорное выражение от **will not**, означающее — “не буду делать ...”.

– You don't know any reporters.
– I know the reporters on TV. I don't like them.
– What questions don't you like?
– I don't like questions about my family; I don't like questions about my work.
– That's everything.
– I'm not going to ask about your family or your work.
– Good.
– I like reporters. You can ask me anything.
– Where are you from?
– We're from Saint Louis.
– Do you like cities?
– I like Saint Louis. I don't like New York; I don't like Detroit. I like some cities.
– What do you like?
– I like fishing.
– Do you like fishing in the ocean?
– I don't like fishing in the ocean. There is no ocean in Saint Louis. I like fishing in the river.
– He doesn't like fishing in small rivers; he likes fishing in big rivers.
– Do you like fishing in the Mississippi river?
– Of course. I live in Saint Louis. ... – *Slow down*,¹¹ please!

– Ты не знаешь никаких репортеров.
– Я знаю репортеров на телевидении. Они мне не нравятся.
Какие вопросы Вы не любите?
– Я не люблю вопросы о моей семье, и я не люблю вопросы о моей работе.
– Это всё.
– Я не собираюсь спрашивать о вашей семье или о вашей работе.
– Хорошо.
– Мне нравятся репортеры. Вы можете спрашивать меня о чем угодно.
– Откуда вы?
– Мы из Сент-Луиса.
– Вы любите города?
– Я люблю Сент-Луис. Я не люблю Нью-Йорк, я не люблю Детройт. Мне нравятся некоторые города.
– Что Вам нравится?
– Мне нравится рыбачить.
– Вам нравится рыбачить в океане?
– Я не люблю рыбачить в океане. В Сент-Луисе нет океана. Я люблю рыбачить в реке.
– Ему не нравится рыбачить в маленьких речках; он любит рыбачить в больших реках.
– Вы любите рыбачить в реке Миссисипи?
– Конечно – я живу в Сент-Луисе. ...
Помедленнее, пожалуйста!

¹¹ **Slow** (= **slow down**) — замедляться; снижать скорость.

- Okay! We're almost there.
- Where?
- At the river.

- Окей. Мы уже почти там.
- Где?
- У реки.

Послушайте вопросы по теме и ответы на них.

- | | |
|--------------------------------|---|
| - Do you like cities? | - No, I don't like cities. |
| - Don't you like Saint Louise? | - Yes, I do, but I don't like New York. |
| - What do you like? | - I like fishing. |
| -What don't you like? | - I don' like running. |
| - Don't you like sports? | - No, I don't. |

Давайте потренируемся. Повторяйте за Полом и Барбарой во время пауз.

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| - I like travelling. | I like travelling. |
| Do you like travelling? | |
| - Yes, I do. | Yes, I do. |
| I like new age music. | I like new age music. |
| Do you like new age music? | Do you like new age music? |
| - No, I don't. | No, I don't. |
| Do you like fishing? | Do you like fishing? |
| - Yes, I do. | Yes, I do. |
| Do you like opera? | Do you like opera? |
| - I love it. | I love it. |
| And do you like opera? | And do you like opera? |
| - Yes, I do. | Yes, I do. |
| Now, tell me, what don't you like? | What don't you like? |
| - I don't like small towns. | I don't like small towns. |
| And you tell me, what do you like? | What do you like? |
| - I like big cities. | I like big cities. |
| And what do you like? | What do you like? |
| - I like bugs. | I like bugs. |

Теперь вы, пожалуйста, ответьте на вопросы о том, что вам нравится и не нравится.

I like music. Do you like music?

Отвечайте, живее: Yes, I do или No, I don't.

I don't like camping. Do you like camping?

Живее отвечайте ...

I don't like bugs. What don't you like?

Говорите: что вам не нравится, например: I also don't like bugs.

I like baseball. What do you like?

А теперь скажите, что вам нравится, например: I like reading.

– I like this.

– It's beautiful. Isn't it beautiful?

– Yes, it is. Look! Look at the fish!

– Do you like fishing?

– Yes, I do.

– I don't like fishing. I like walking; I like moving. I don't like sitting.

– I don't like fishing. I can't talk. I like talking.

– Are we going to sit here?

– *Let's watch* the river.¹²

– Мне это нравится.

– Это прекрасно. Разве это не прекрасно?

– Да, это прекрасно. Посмотрите! Посмотрите на рыбу!

– Вы любите рыбалку?

– Да, люблю.

– Я не люблю рыбалку. Я люблю прогулки. Я не люблю сидеть.

– Я не люблю рыбалку. (На рыбалке) нельзя разговаривать. (А) я люблю поговорить.

– Мы здесь посидим?

– Давайте посмотрим на реку.

Подведем итоги и закрепим пройденный материал.

Сегодня мы познакомились со следующими словами и выражениями (*повторяйте их, пожалуйста, вслед за Полом*)

Существительные:

воздух — air

air

насекомое — bug

bug

лес — forest

forest

экскурсовод — guide

guide

¹² Заметим отсутствие частицы **to**, в предложении **Let's watch the river**. Это связано с тем, что выражение **Let's** (Let us) и некоторые другие обороты, как и модальные глаголы не требуют после себя в инфинитивных конструкциях частицы **to**.

океан — ocean ocean

Прилагательные:

чистый — clean clean

горячий — hot hot

быстрый — fast fast

Отглагольные существительные:

быть — being being

Например: Вам нравится быть экскурсоводом?

For example: Do you like being a guide? Do you like being a guide?

кемпинг — camping camping

рыбная ловля — fishing fishing

Для обозначения того, что в определенном месте что-то находится, употребляется конструкция There is — для единственного числа и There are — для множественного. Например:

Здесь есть один человек. — There is one person here.

There is one person here.

В парке — три реки. — There are three rivers in the park.

There are three rivers in the park.

Голос Америки, Вашингтон.

В эфире двадцать восьмой урок английского языка из серии "Так говорят в Америке".

На следующем уроке мы поговорим о вещах, которые вы хотели бы иметь, или купить.

Послушайте некоторые слова и выражения из следующего урока:

брюки — pants

рубашка — shirt

размер — size

простая (повседневная) одежда — casual clothes

нарядная одежда — dress clothes

чёрный — black

коричневый — brown

желтый — yellow

Дорогие друзья.

Мы ждем Ваших писем с отзывами и пожеланиями по поводу нашей программы.

Пишите нам по адресу:

"Голос Америки", почтовый ящик 281

Вашингтон, Округ Колумбия

Почтовый индекс 20044

Соединенные Штаты Америки.

Повторяю:

"Голос Америки", почтовый ящик 281

Вашингтон, Округ Колумбия

Почтовый индекс 20044

Соединенные Штаты Америки.

Наша программа из серии ENGLISH USA — "Так говорят в Америке" подошла к концу.